

"Nosaltres els sardanistes, no reivindicuem cap altra cosa que els drets humans. I això ho fem unint-nos en rodona i saltant de joia mentre ens estrenyem les mans. La rodona és la nostra comunitat i la ballada la nostra assemblea. Veiem un germà en cada home que entra a l'anella i no sentim rancúnia pel qui la deixa. No necessitem la paraula per comunicar-nos. No necessitem conèixer el veí per estimar-lo. Homes i dones, blancs i negres, pobres i rics hi caben en la gran rodona. Respectem hi volem ser respectats. A ningú preguntem com pensa i amb qui creu, si és dels nostres o no ho és. Ve a nosaltres i l'abracem. Això és tot.

Creiem que l'ideal de justícia, d'ordre i de germanor està bellament representat en la sardana, i ho defensem aferrissadament com una cosa que hem de conservar i comunicar.

Avui, a les portes d'una època nova que s'obra davant una humanitat astorada, avui, que el món malda per assolir una fórmula ideal de convivència humana basada en l'ordre i la justícia, avui, que la llum i la veritat han estat promeses a tots els pobles sense distinció, avui, a punt d'esclatar la brotada alliberadora tan llargament congriada en el cor dels homes de tota la terra. Nosaltres els sardanistes manifestem

la fe i la esperança en l'HOME,  
en els seus DRETS  
i en la GERMANOR UNIVERSAL".

(Fragment del Manifest sardanístic, proclamat a Manresa i publicat en el programa de l'Aplec).

# VP.

presenta:

UN NOU APLEC

PROU, FILL MEU...

TU, Y LA LIBERTAD...

Páginas centrales:

I SE'N PUJA AL CEL

Y TRES TEMAS SOBRE  
SAN BAUDILIO

DEFENSA DOLOROSA  
DE LA VIRGEN

MEDICOS  
Y ENFERMOS

y secciones habituales

NUMERO 1344



**CASAS RECTORALES (Urgencia)**  
Parroquia de San Pedro, Teléfono 24-11-26.  
Parroquia de la Inmaculada y San Pablo, Teléfono 24-21-36.

## Imprenta CANET

Falta Aprendiz

Rambla S. Jordá, 7 - Tel. 242386

### TAXIS (Servicio nocturno)

Día 22.— Don Pedro de Batlle, calle Santa Lucía, 6; don Alfonso Fábrega, calle San Pablo, 127.

Día 23.— Don Juan Surrell, calle Besalú, 2.º; don Juan Felip, Avenida General Mola, 8, Teléfono 241816.

Día 24.— Don Jaime González, calle Tortellá, 8; don Miguel Fábrega, calle Perelada, 7. 1.º 1.ª

Día 25.— Don Francisco Algans, calle Alvarez de Castro, 20; don José Pey, calle Juan Maragall, 14, 2.º

Día 26.— Don Jaime Mach, calle Pujadas, 8; don José Lazo, calle San Roque, 32.

Día 27.— Don Bartolomé Trulls, calle Sol de Isern, 7; don Narcís Subirós, Avenida. José Antonio, 77.

Día 28.— Don Carlos Albroser, calle Sud, 6, Teléfono 241695; don Ernesto Vergés, calle Vila-longa, 42.



## Hotel President

RESTAURANTE - BAR

Salones para banquetes  
(aire acondicionado)

Teléfono 242122

### CUPON DE LOS CIEGOS

Del día 14 al 20: 928-419-378-800-094.

### HOSPITAL DE CARIDAD

Vocal de turno, mes de mayo: Sr. don Juan Viñas Subirá, Avda. José Antonio, 20, Teléfono 242178.

### MEDICO DE URGENCIAS

### DEL SEGURO DE ENFERMEDAD

(Diario: de 8 noche a 9 mañana).

(Domingos y festivos: día y noche).

Mes de mayo: Dr. L. Alcina Lainez, calle San Pablo, 23.

### FARMACIA DE TURNO

Farmacia Dr. R. Martín, Rambla Sara Jordá, 11.

## Discografía catalana

### MAGDA EDIGSA

*Ens ocupem avui, de la que és anomenada l'Edith Piaf catalana, mot en el que no estem completament d'acord.*

*Magda, sap interpretar el que canta i ho fa amb personalitat, cosa importantíssima per una bna cantant. Amb tot a vegades la trobem freda, fredor que no posseïa Edith Piaf, amb cançons que necessiten nervi i calor.*

*En aquest disc, Magda canta cançons de J. M.º Andreu, Ll. Borrell; J. Picas, A. Ros Marbà; J. Reixach, A. Tauler.*

### Si un dia soc terra

(J. M. Andreu, Ll. Borrell)

Si un dia sóc terra  
si un dia sóc pols,  
que sigui d'aquesta  
que han trepitjat molts.  
I l'ànima en l'aire  
que passa pels pins  
i fa aquesta flaire  
que avui porto a dins.  
Si un dia sóc terra,  
que ho sigui en secret  
d'aquesta que els segles  
han fet i desfet;  
d'aquesta que és nostra  
amb pluges i amb fang  
amb sol que fa crosta  
i amb plors que fan sang;  
que ningú mai no endevini  
que només un gra de blat  
creixi fort i s'il·lumini  
del no-res, que haurà donat.  
Si un dia sóc terra  
si un dia sóc pols,  
que sigui d'aquesta  
que han trepitjat molts;  
d'aquesta que encara  
puc prendre i besar  
i si un dia m'empara  
més meva serà.

### VIDA PARROQUIAL

Dirección, Redacción y Admón.  
S. Lázaro, 21-Tels. 241503 y 241144

Organo Ampurdanés de Acción Católica - Figueras, Viernes 21 Mayo 1965

Año XXXVII - Semanario - N.º 1344

Impreso en Artes Gráficas Traytor - Figueras - Depósito Legal GE - 138-1963

# VILANOVA

MUEBLES - DECORACION

FIGUERAS



## Noticias

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

Del día 14 al 20.

#### NACIMIENTOS:

Día 14. — Carmen Felip Rosa, hija de Miguel y Josefa; Margarita Serrallonga García, hija de Juan y María.

Día 17. — Carolina Onieva López, hija de Antonio y Antonia; José Luis Sierra Ruiz, hija de Joaquín y María.

Día 18. — José Manuel Diego Vicente, hijo de José y Rosalía; María Dolores Canfapé Freixa, hija de Marcelo y María Dolores.

Día 19. — Juan Luis Tortajuado Aguado, hijo de Vicente y María

Día 20. — Joaquín Bonavía Vicente, hijo de José y María; Antonio Alba Pujol, hijo de Pedro y Rosa María; Luisa Cifuentes García, hija de Juan y María; Rosario Marín Pujol, hija de Rafael y Ana.

#### MATRIMONIOS:

Día 15. — Enrique Pagés Artale con Catalina Castelló Ferrer; Rogelio Casamajó Ramada con Isabel Felipe Jaramago.

Día 17. — Francisco Aller Caparrós con María Antonia Gómez Caler; Jaime Cabot Asparó con María Rosa Pérez Vilar; Jaime Tuset Carreras con Rosario Torres Santandreu.

#### DEFUNCIONES:

Día 17. — Dolores Fita Arto.  
Día 19. — Enriqueta Abel F-brega.

#### INTERESANTE CONFERENCIA

El Colegio Oficial de Titulares Mercantiles de Gerona y la Cámara de Comercio e Industria de aquella capital, han organizado dentro del ciclo correspondiente a la Economía de la Empresa, una interesante conferencia la cual tendrá lugar el próximo viernes día 21 de los corrientes a las 20 horas en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de nuestra ciudad, bajo el tema LA ECONOMIA ESPAÑOLA VISTA POR UN EMPRESARIO. La citada conferencia será desarrollada por don Eduardo Tarragona, Director de "Grandes Almacenes Tarragona, S. A." de Barcelona.

No dudamos que el tema habrá de interesar a los profesionales, industriales, y directores de empresas de nuestra ciudad.

#### INFORMACION DEL MINISTERIO DE TRABAJO

2.500 plazas de alumnos becarios para el curso 1965-66, en las Universidades Laborales. — La Dirección General de Promoción Social acaba de convocar 2.500 plazas a los estudios de Orientación y Selección, primero de Oficialía Industrial, primero de Bachillerato Laboral Elemental (modalidad marítimo-pesquera), Transformación, primero de Ba-

El programa que s'ha editat amb motiu de l'aplec de la sardana d'enguany, el trobem tan complert —val la pena de subratllar el manifest sardanístic que publica— que ens sembla potser una mica atrevit escriure un nou article relacionat amb la sardana. No obstant, ho volem intentar per a demostrar, una vegada més, la nostra total adhesió a l'aplec i als seus incansables organitzadors.

Amb sincera objectivitat, hem de confessar que el nostre aplec no ha obtingut encara

## UN NOU APLEC

el ressò que es mereix. No diem que el nostre aplec de la sardana no tingui èxit. Signifiquem, solament, que aquest no correspon ni a la il·lusió amb que fins ara s'ha vingut preparant ni a la tradició sardanística de la ciutat. Per altra banda, es cert que no ens podem conformar amb un èxit relatiu. El desitgem i el volem totalment absolut. Ho mereix l'esperit que ha mogut a organitzar aquest aplec ampurdanès i ho mereix el vincle que uneix la nostra ciutat amb la sardana.

Si un aplec de sardana està ben organitzat, no pot fallar. Nosaltres no dubtem ni de l'organització ni del valor intrínsec de la sardana. Ara bé, l'èxit d'un aplec no s'apoya únicament sobre els dos punts senyalats. Hi ha un altre factor que, segons el nostre criteri, és absolutament necessari i que a Figueres falla bastant. Em refereixo a l'entusiasme local que ha de tenir, com a punt de partida, a la joventut.

No en farem res de posseir un paratge meravellós, ni de contractar les millors cobles, ni de disfrutar d'un bon temps —extrem sempre problemàtic— si falta entusiasme. O tal vegada, podríem dir: si sobra passivitat.

Fa temps que lamentem l'absència de la joventut en la sardana. Fa temps que sentim el dolor, més que d'una indiferència, d'una fugida de la sardana. Ens fa mal contemplar una cadena de mans enllaçades que es van marcint perquè els falta saba nova. Hi ha minories que estimen la sardana i que la fomenten però la gran majoria n'està al marge. O sinó, aneu a veure una ballada de sardanes a la Rambla un diumenge qualsevol. Alguna vegada s'ha arribat a pensar que la nostra joventut és incapaç d'entusiasmarse; però no és això. Em sembla que a la nostra joventut li falta profunditat en aquest aspecte. A nosal-

tres, per exemple, ens agraden els ritmes moderns; procurem esforçar-nos per entendre'ls. I això ns fa pensar que tal vegada el jovent no vol profunditzar en el veritable sentit de la nostra dansa característica.

Si el demà ha de ser de la joventut d'avui, no gosem ni pensar el que succeirà amb la sardana.

Tal vegada l'escaïença d'aixecar un monument a la sardana, en el nostre temps, no sigui altra cosa que una trista significació del

que li ha d'esdevenir. Mentre la sardana era viva, el tema "monument" quedava en un segon terme força diluït. No obstant, ara ha passat a un primer pla exigent que ens fa pensar que si no s'aprofita l'avinentesa, la idea es convertirà en no-res. Dóna la impressió —segueixo en el mateix ritme pessimista— de que la generació present, adonant-se del que pot produir-se, vulgui deixar un testimoni d'un amor insubornable a la dansa representativa del nostre esperit i dels nostres costums.

Seguint la mateixa línia de meditació, un pensa que la veritable personalitat està en desenrotllar les nostres possibilitats més que en emmatllevar costums foranis. Però, què és el que passa? Mentre deixem el nostre patrimoni de banda, ens revestim de coses importades que tenen el seu valor però que no ens poden representar.

La sardana, sí. Ens representa. Simbolitza el nostre poble i proclama les seves virtuts. La sardana és l'expressió d'un poble que s'ha fet dansa. I això no ho hem de voler perdre. Per això ens plau esperonar tots els esforços dirigits al manteniment de la sardana com a dansa principal. I agraïm el Monument, les ballades i l'aplec de l'Empordà, conscients de que un aplec de sardanes és sempre la festa major de la sardana.

Figueres disposa d'un lloc meravellós per emmarcar l'aplec. S'han contractat unes cobles de categoria reconeguda. Ara una pregunta: es pot comptar amb l'entusiasme de la joventut? L'èxit està sotmès a ells. I no em refereixo a l'èxit d'aquest any, sinó al de la continuïtat progressiva.

Estimem la sardana i ens paluria veure-la mimada en les mans i en el cor de la joventut.

chillerato Laboral Superior y Estudios Superiores de Facultades Universitarias y en Escuelas Técnicas Superiores. Los aspirantes, cuya edad, según la materia que elijan, debe oscilar entre los 12 y 17 años, deben presentar sus solicitudes en las Delegaciones Provinciales de Mutualidades que les correspondan, hasta el 12 de junio, para realizar los exámenes del 15 al 17 de junio. Los que residan en Madrid o su provincia entregarán sus instancias directamente en el Servicio de Universidades Laborales.

Las plazas han sido distribuidas así: Cursos regulares (internos, 1690; externos, 600), Enseñanzas Superiores Universitarias y Técnicas, 210.

### CENA-HOMENAJE

En la noche del pasado día 15, tuvo lugar la cena de homenaje y despedida al que hasta ahora ha sido Administrador de la Aduana de La Junquera, don Rafael Mariano Blázquez, que le fue ofrecida por sus amigos y funcionarios a sus órdenes.

El acto fue presidido por nuestra primera autoridad civil, Excelentísimo Sr. don Víctor Hellín, sentándose alrededor del homenajeado una nutrida y selecta representación de autoridades y personalidades locales y provinciales, tanto españolas como francesas y entre las que recordamos a los Excelentísimos Presidente de la Diputación provincial y Alcalde de Gerona, señores Llobet y Ordis; Delegado provincial de Información y Turismo, señor Munuera; Jefe Provincial de Sanidad, Dr. don Leopoldo Acosta; Presidente del R. A. C. de Cataluña, Sr. Fábregas; Presidente y Secretario de la Cámara de Comercio, Sres. Sarasa Cantenys y Quintana; Secretario de la Delegación de Información y Turismo, Dr. don José María Sunyer; Alcalde de Figueras, señor Guardiola; Comandante Militar de la Plaza, Teniente Coronel don Arturo Asensio; Comandante Jefe del Tercio de la Guardia Civil, Sr. Vázquez Pedraza; Alcalde de La Junquera, señor Serra Palau; Sr. José Mieza, Comisario Jefe de Policía y el Reverendo Cura-Párroco, Eduardo Vivas. La vecina nación se hallaba dignamente representada por los Sres. Cavaill y Darriodux, Administradores de las Aduanas de Le Boulou y Le Perthus, respectivamente; Mr. Mallard, Presidente de la Cámara de Comercio francés, en Barcelona y por don Louis Nivet.

La representación de los Cuerpos de Aduanas la ostentaba el Ilustrísimo Sr. don Francisco García Fojeda, Administrador de la Principal de Port-Bou, acompañado de don Víctor Ortego, nuevo Administrador de la de La Junquera y del Sr. Segura, Administrador de la de Puigcerdá.

Hizo ofrecimiento del acto, el nuevo Administrador Sr. Ortego,

### HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO:

#### PARROQUIAS:

San Pedro:  
Catalán. 9 - 11 - 13 - 20  
Castellano: 8 - 10 - 12 - 18  
Inmaculada y San Pablo:  
Catalán: 8'30 - 10'30 - 12'30  
Castellano: 9'30 - 11'30 - 20'30

#### IGLESIAS:

Ntra. Sra. Desamparados:  
Catalán: 7 - 10

Castellano: 8'30 - 11'30

San José: 6'30  
Divina Providencia: 9  
San Antonio: 7'30

#### CAPILLAS - COLEGIO:

MM. Escolapias: 9'30  
Domingas de la Presentación: 9'30  
Hermanos de La Salle: 9  
MM. del Corazón de María: 7'30  
Hospital: 9  
Carretera de Llers: 11'15

Radios - Tocabiscos - Transistores  
Discos - Material Eléctrico - Con-  
cesionario Neveras ODAG - Aparatos  
Electro - Domésticos

**ELECTRO  
BAZAR ALBERT**

Mártires de Teruel, 1 y Monturiol, 13  
Teléfono 242064 - FIGUERAS

**CONSTRUCTA, S. A.**

PINTURAS - URALITA  
Materiales para la Construcción

★

Vilallonga, 11 - Teléfono 24 24 79  
FIGUERAS

GESTORIA  
**RIERA**  
ADMINISTRATIVA

Rutlla, 3, entl.º 1.º - Teléfono 241907

RECUERDE...

MUEBLES  
**MAS**

Av. J. Antonio, 23 - Tel. 241519 - FIGUERAS

**Andrés Ribas Sala**  
**Pescados MONTJOY**

Lo mismo ahora,  
que después, que antes,  
siempre pescados frescos  
y abundantes

Perelada, 16 - Tel. 241826 - Figueras

## Prou, fill meu, que et faràs mal...

Dícese que una vez había un hijo único, díscolo y desagradecido. Vivía solo, con su madre viuda. A medida que el muchacho crecía, se desarrollaba en él su sentimiento torcido, malo. Con los años, llegó a la perversidad.

Su madre, con inmensa pena le corregía inteligentemente, le castigaba con tino. Ya mozo, aguantaba sus malos portes, sus groserías, con firme propósito de encauzarle hacia el buen camino. Pero ya hombre, convencida de que no podía castigarle ni amonestarle y que los "sermones" no surtían efecto, optó por seguir el camino de la paciencia, conjugada con la amabilidad, arrastrando todas las impertinencias del hijo, con espíritu de sacrificio en aras a la corrección filial.

La extrema paciencia que por amor entero y verdadero, desplegó la buena mujer, soliviantó al hijo. Cada día era más duro con ella. La madre sin inmutarse siguió mostrando su misma paciencia amable, sin aspavientos ni cambios. Su constancia era envidiable y pasmosa. Confiadísima en que Dios, por su sacrificio sin queja cambiaría el alma de su hijo.

Así las cosas, un día, el hijo en una explosión de ira, dio en pegar a su madre bofetadas, una detrás de otra. La madre impávida, serena, aguantó los golpes, fija su mirada en el rostro contraído del hijo, hasta que con mucha calma y seguridad en la voz, pausadamente, le dijo las palabras del título: "Basta, hijo mío, que te harás daño".

A la madre, no le dolían los golpes más en su carne que en su alma. El derroche de ira de su hijo le lastimaba, no a ella: sino a ella, por él. De su alma salió el ruego, sin queja para sí misma.

Toda la violencia del mal hijo, su rigidez de alma, endurecida, su grosera convivencia, todo su mal proceder acabó aquel día. Y dícese también que la finura del amor de la madre llegó al colmo cuando repuesto y sereno el hijo, hecho un sollozo se echó en su regazo. Ella, la madre, con suavidad en silencio, se deshizo de su hijo le señaló las sillas junto a la mesa y al momento, sobre la mesa ya dispuesta, puso la comida.

Sabía la madre, que no había terminado su quehacer de "predicar con el ejemplo". Era cuestión de seguir igual, con el mismo temple, paciente y amable.

Se ha dicho que el amor es fuerte como la muerte. Nos lo declara palpablemente la madre de esta fábula. Hubiera consentido en que el hijo la matara. Pero antes, presenta al hijo para que escoja, entre su propia muerte y su vivo amor.

Para terminar, es justo que en el mundo invisible de las almas, allá en las reconditeces de la maternidad espiritual o de la secreta paternidad interna, esa fábula tiene actualísima vigencia, día tras otro.

Díganlo sino, nuestros bravos misioneros, nuestras generosas vírgenes, enclaustradas o no, nuestros curas del suburbio y todas las almas ignoradas por el mundo que consagran su amor—preciado tesoro del hombre— con anchas miras de paternidad—maternidad espiritual, tan real como invisible.

Antonia MASIA de ROS

## Noticias

que en un breve y sentido parlamento destacó la difícil y satisfactoria labor realizada por el señor Mariano, al que hizo entrega, como recuerdo de todos sus compañeros y subordinados, de un delicado obsequio.

A continuación tomó la palabra el Sr. Guardiola para plasmar en unas sentidas frases lo que para Figueras ha sido la figura del homenajeado, no ya en el plano oficial, sino también en el artístico y humano.

En nombre de los vecinos de La Junquera, el Sr Cardona le hizo entrega de una artística bandeja de plata en la que figura grabado el nombramiento de "ciudadano de honor", como muestra del agradecimiento de toda la población y reconocimiento a sus desvelos por la misma, y de cuyo sentir se hizo asimismo eco el Rdo. Padre Eduardo Vivas, recordando que hace ya años había merecido de su hidalguía y generosidad, la llave del armonium y el nombramiento de "Organista Honorario de Santa María de La Junquera".

Mr. Cavaille en un elegante y pulido discurso glosó, sentida y sencillamente, la labor de acercamiento entre los dos países realizada por el homenajeado, que ha culminado en una mayor compenetración y eficaz mejoramiento entre los servicios aduaneros españoles y franceses.

Mr. Nivet con su fácil y florida prosa destacó el reconocimiento del comercio y Agentes de Aduanas de ambas fronteras por la comprensión y paternal cariño con que siempre habían sido acogidos por don Rafael, del que hizo un panegírico en su aspecto humano, como músico, pintor, poeta y hasta periodista.

El Sr. Mariano, fuertemente emocionado, agradeció el homenaje que se le tributaba y que en su modestia, traspasó a sus compañeros y colaboradores en la siempre penosa labor realizada, recordando con sentimiento y describiendo con fina sensibilidad sus veintitantos años de permanencia en este Ampurdán que forma parte integrante de su ser y al que ha dado lo mejor de su vida.

Cerró el acto el Excmo. señor Gobernador Civil quien con verbo fácil y elocuente, resumió el homenaje ofrecido, exaltando la figura señera del Sr. Mariano, quien por sus innatas dotes de bondad, simpatía y caballerosidad, había sabido convertirse en un ampurdanés más.

El acto finalizó a altas horas de la noche en un ambiente de cordialidad y efusión que será para siempre recordado entre los numerosísimos asistentes.

SUSCRIBASE A V.P.

Gairebé en tots els articles relacionats amb la sardana es citen fragments de la poesia de Joan Maragall. Havent entès que molts, coneixedors de diferents fragments, desconeixen la poesia sencera, hem volgut aprofitar l'avinentesa de l'aplec de l'Empordà, per a donar-la a conèixer, esperant que haurem complagut a molts lectors.

Tal vegada, Maragall ha estat l'únic poeta al que li fou concedit penetrar tot el sentit—el profund sentit—significatiu de la sardana per a plasmar-lo amb estrofes de pinzellada magistral Maragall no canta la sardana; canta l'esperit del poble català, expressat en la seva dansa característica.

## TU... Y LA LIBERTAD

*Precioso don el de la libertad, preciosa palabra, por ella luchó el mundo desde sus comienzos haciendo actos heroicos, haciendo locuras, por ella se lucha aún, porque todos queremos ser libres, cada día más.*

*La esclavitud en si, hace años quedó abolida, ya no más comprar y vender personas como si fueran mercancías, ya no más ser tratados como bestias, ni como máquinas, la civilización ha hecho mucho y está haciendo aún para la dignificación del hombre, para su independencia y seguridad dentro de las leyes sociales.*

*Ha quedado pues reconocida la dignidad del ser humano como hijo de Dios, como rey de la creación para que con su inteligencia y trabajo, complete el mundo creado por El.*

*¿Pero... somos libres? Existe además la esclavitud del cuerpo y del alma y esto es cosa nuestra. ¿Cuántos esclavos del vicio, del pecado? La libertad de nuestra vida requiere un dominio de nuestro carácter, y esto no se consigue tan fácilmente.*

*Somos más esclavos cuanto más poseemos, cuanto más ambicionamos, cuanto más nos apegamos a las cosas. Si pensáramos de vez en cuando que todo es prestado, que lo que tenemos hoy mañana lo podemos perder, salud, bienes, inteligencia, belleza, si estuviésemos siempre dispuestos a morir seríamos libres de verdad.*

*El pecado y el mundo nos encadenan, del pecado se apiadó Dios, y con la muerte de Cristo nos redimió de él ¡Qué maravilla! del mundo solo seremos libres siguiendo sus enseñanzas.*

*Ser libres, no temer ¿a qué tememos? a la vida, a la muerte, al dolor, a la pobreza, al mañana que no sabemos aún si llegará.*

*Somos libres sí, de hacer el bien o el mal, de tener el cuerpo y el alma libres o encadenados, y en la vida como en cualquier deporte ello depende solo de nuestra voluntad, constancia y entreno para triunfar sobre nosotros.*

ANOMAR

## LA SARDANA

I

La sardana és la dansa més bella  
de totes les danses que es fan i es desfan;  
és la mòbil magnífica anella  
que amb pausa i amb mida va lenta oscil.lant.  
Ja es decanta a l'esquerra i vacil.la,  
ja volta altra volta a la dreta dubtant,  
i se'n torna i retorna intranquil.la,  
com mal orientada l'agulla d'imant.  
Fixa's un punt i es detura com ella...  
Del contrapunt arrencat-se novella,  
de nou va voltant.

La sardana és la dansa més bella  
de totes les danses que es fan i es desfan.

II

Els fadrins, com guerrers que fan via,  
ardits la puntegen; les verges no tant;  
més, devots d'una santa harmonia,  
tots van els compassos i els passos comptant.  
Sacerdots les dirieu d'un culte  
que en mística dansa se'n vénen i van  
emportats per lo símbol ocult  
de l'ampla rodona que els va agermanant.  
Si el contrapunt el bell ritme li estrella,  
para's, suspesa de tal meravella...

El ritme tornant,  
la sardana és la dansa més bella  
de totes les danses que es fan i es desfan.

III

El botó d'eixa rodona, quin era  
que amb tal simetria l'anava centrant?  
Quina mà venjativa i severa  
buidava la nina d'aquest ull gegant?  
Potsé un temps al bell mig s'hi apilaven  
les garbes polsoses del blat rossejant,  
i els suats segadors festejaven  
la pròdiga Ceres saltant i ballant...  
Del contrapunt la vagant cantarella  
és estrafeta passada d'aucella

que canta volant:  
la sardana és la dansa més bella  
de totes les danses que es fan i es desfan.

IV

No és la dansa lasciva, la innoble,  
els uns parells d'altres desaparellant:  
és la dansa sencera d'un poble  
que estima i avança, donant-se les mans.  
La garlanda suaument se deslliga;  
desfent-se, s'eixampla, esvaint-se al voltant;  
cada mà, tot deixant a l'amiga,  
li sembla prometre que ja hi tornaran.  
Ja hi tornaran de parella en parella!  
Tota ma pàtria cabrà en eixa anella,  
i els pobles diran:

la sardana és la dansa més bella  
de totes les danses que es fan i es desfan.

Joan MARAGALL

## Noticias

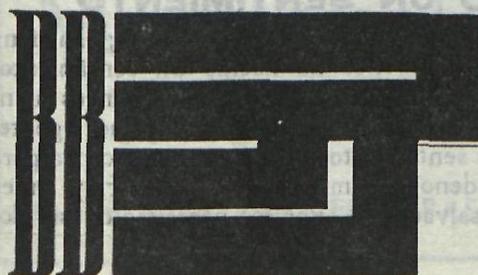
### BOXEO

Disputóse el día 14 por la noche la anunciada velada pugilística, en el Casino Menestral, con buena entrada y sin llegar al lleno de la última reunión. En primer lugar se enfrentaron, García de Reus contra Villegas del JACSAE, fue este un combate bien disputado y con grandes ansias de victoria por parte de ambos púgiles. Después de un primer asalto disputado con coraje y pundonor en el segundo se vio obligado a abandonar García, por la corrección recibida y tener una ceja completamente partida. En el segundo combate se enfrentaron, Moreno de Gerona y Vicente del JACSAE, el gerundense ms duro y acometedor fue acumulando alguna ventaja, lo que le valió la decisión final a los puntos. Fue éste un buen combate, con superior clase en el vencido, pero contrarrestada y superada por la valentía y acometividad de Moreno, el cual posee condiciones físicas para ser un buen púgil, pero debe de cuidar su técnica, la cual es muy rudimentaria. En el tercer combate García Pérez, poco hubo de hacer para que abandonara Grau, el cual por el momento está muy verde aún para subir en los rings. En el cuarto combate, el figuerense Costa venció por abandono en el tercer asalto a Jigón, el cual recibió una buena corrección de manos de nuestro boxeador. Parte del público protestó este combate, por opinar existía una componenda. Por nuestra parte diremos que no somos de la misma opinión, aunque si estamos convencidos que nunca Costa puede enfrentarse a un púgil de inferior peso, pues Jigón, no es, ni ser nunca medio, esta circunstancia trajo consigo, que fuera un combate, sin color y con neta superioridad de Costa, que a pesar de vencer, dejó al público descontento.

Antes del combate de fondo, Riquelme, ex-campeón de España, efectuó un combate de exhibición enfrentado a dos púgiles. Fueron unos minutos de boxeo depurado y de gran técnica por parte de Riquelme, al cual no vamos a descubrir ahora, pero que gustaron extraordinariamente y valieron por toda la velada.

En el combate de fondo, Ben Hamar y Marcial, libraron un encarnizado combate con diferentes alternativas y prodigándose para lograr una decisión favorable.

Fueron seis asaltos de buen boxeo, que gustaron a la concurrencia y al final, también se aplaudió la decisión arbitral, de no proclamar vencedor, pues ambos púgiles hicieron sobrados méritos, para no bajar vencidos.



## BANCO DE BILBAO

MAS DE 100 AÑOS AL SERVICIO DE SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL CON SUCURSALES EN OTROS PAISES

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 3478

## i se'n pujà al cel,...

Cuando niños hablábamos mucho del cielo. En realidad, esta hermosa y corta palabra (rara vez los vocablos importantes son largos) se usa casi únicamente en sentido figurado. O bien, al revés, sus varias acepciones son todas estrictas. La primera infantil pregunta, una vez intuido el sentido cósmico del "cielo" suele ser también siempre la misma: Mamá, ¿dónde está el cielo? La alacena está en la cocina (estaba); el lecho está en el dormitorio; los prados y los árboles están en el campo; los peces están en el agua; los coches en las calles y carreteras. ¿Mamá, dónde está el cielo? Cuando la madre, señalando arriba, dice: ¡allá!, viene la réplica ¿los aviones van al cielo? Es mejor contestar que sí para terminar antes.

Pronto se adivina que la pregunta será una de las tantas que los padres dejan sin contestar. La hermana mayor, que ya se pelea con la geografía, presume de sus conocimientos diciendo que si cada habitante del mundo, al decir ¡allá! señala sobre su cabeza, nadie mostrará el mismo sitio, aseveración que geométricamente resulta irrefutable. Se llega a la conclusión de que el cielo, la gloria, el paraíso, el palacio de Dios, carecen de ubicación geográfica y geométrica.

Pero luego, si esto es cierto, ¿dónde estará Cristo, hijo de Dios vivo, en cuerpo, alma y divinidad? Cristo "ocupa" un espacio. Guardamos huellas indelebles de su paso físico por la costra de nuestra tierra. Es probable, casi seguro, que los humanos hoy vivientes llevemos todos alojada en nuestro ser alguna molécula de agua o átomo que pasó por su cuerpo, traspasada al nuestro, como de tantos animales y vegetales que fueron. La creación es un amasijo fabuloso de materia que cambia sin cesar de lugar, estado y combinación. Entre tanto rebullir, unas almas, millones de ellas, llegan, permanecen instauradas entre proteínas vivas y al cabo de su tiempo, se van al cielo. Tal vez, alguna, por mala voluntad suya, sea precipitada en el infierno, pero nos gusta creer que serán pocas. Por necesidad, sólo pueden ir al infierno las que "quieren" ir. Lo cual es menos absurdo de lo que parece, ya que si admitimos la injusticia no posible en el juicio de Dios de que alguien sea destinado al infierno por su "descuido" los que escogen el castigo eterno lo hacen por voluntad propia. Y el infierno, infalible y terrible, es. Para señalarlo, mamá, en pizca de lógica contraposición, indica abajo, hacia el punto donde se encuentran todas las hipotéticas líneas, prolongación de nuestros pies, de todos los seres que pueblan nuestro querido planeta.

¿Qué haría Cristo en el "infierno"? No fue allí por equivocación. Ni a curiosar. ¡Cuánto misterio, Dios mío! Lo cierto es que estubo poco, y algún motivo tendría su visita; motivo importante cabe suponer.

Pero aquello pasó rápido. Cuando estaba libre de la muerte, de la corrupción de las células, del dolor y de las necesidades fisiológicas, el Señor "se'n pujà al cel".

El Credo es una oración larga para los niños. Para muchos adultos, una oración olvidada, que pasa y se repite sin dejar surco en el alma. Y no debiera ser así. El Credo es nuestra fundamentalidad y cada frase, cada palabra, encierra vidas, universos de consuelo y de belleza.

¿Puede estar el cielo en otro astro? Claro que sí. ¿O en el espacio sin fin aparente, pero sujeto a una dimensión que tal vez seamos capaces desde ahora de apreciar? Todo es posible. ¿O bien se halla inmerso en otro orden de cosas, en una segunda creación donde ninguna magnitud equivale a las nuestras? También puede ser cierto.

El caso es que Cristo en cuerpo y esencia está allí. Y para llegar, "subió" (lo que redime, tanto a los del hemisferio norte como los del sur, que señalan "arriba" al hablar del cielo). Y el caso es que estando Cristo estaremos nosotros, por Su voluntad y la nuestra, también en cuerpo y esencia, cuando El lo disponga. Ha pasado adelante a enseñarnos que el camino es posible. En su ejemplo nos ejemplariza. En su gloria nos glorifica. En su ascensión nos asciende.

El mayor apuro de mamá estriba, sin duda, en explicar lo que hace Cristo en el cielo, sentado siempre a la diestra del Padre, bajo la luz del Espíritu Santo. ¿Y nosotros, qué haremos allí? Con lo que aburre una tarde de lluvia en casa. Los libros, los juegos, los amigos, la televisión, las ocupaciones manuales, todo cansa y fastidia. ¿Habrá emociones o aventuras en el cielo? Claro, claro que las habrá. Las de todos los hombres, de todos los tiempos, de todos los espacios. Habrá felicidad y sabremos en qué consiste esa palabra. Conoceremos todo lo que aquí se nos oculta. Nos amaremos definitivamente los unos a los otros en identificación de seres que harán variar el concepto de singular y plural.

El niño empieza a sentir curiosidad. Una curiosidad abstracta, pero real. Cuando reciba la primera comunión iniciará su propio diálogo con el Cristo asequible, diálogo que no debiera interrumpirse más. Ni para engullir los suculentos manjares que cubrirán pronto el sabor divino y que sus padres pagarán sin importarles el precio.

## ELS TRES PINS DE SANT BALDIRI

Reproducimos un texto, aparecido en un programa de mano del año 1960, firmado por don Eduardo Rodeja:

"Mi distinguido y buen amigo don Joaquín Coll de Cendra, Paborde Mayor de San Baudilio, me pide unas notas sobre la popular costumbre del plantado de los pinos frente a la iglesia de San Baudilio y sobre la celebración de la procesión que se celebra todos los años para traer y acompañar a la comunidad parroquial a la iglesia que celebra su fiesta.

Con mucho gusto, deseo complacerle y a continuación van las noticias que yo tengo respecto a ambas costumbres.

"Parece que durante la época de la dominación romana entre los años 200 y 100 antes de Jesucristo, los romanos construyeron sus grandes vías de comunicación para unir Roma a los extremos más apartados de su imperio. Para llevar a cabo la magna obra, vinieron a estas tierras unas legiones de trabajadores que propagaron sus mitos y costumbres con la protección imperial, dando

lugar a una serie de fiestas de carácter tradicional, algunas de las cuales han llegado hasta nosotros.

Una de estas agrupaciones cuidaban en Roma de los pinares de la Diosa Cibele y el día de su fiesta cortaban un pino y sobre el muñón del árbol sacrificaban un cabrito en recuerdo a la acción de Atis que la diosa transformó en pino y que adoraban ciertos pastores orientales.

El pino debía ser cortado antes de la salida del sol y traído a hombros de los cófrades llevando los concurrentes a la ceremonia ramos o antorchas del mismo árbol, hasta que era plantado frente al templo donde permanecía tres días y después celebradas varias ceremonias y ofrendas debía rociarse con sangre y ser depositado en los sótanos del templo durante un año, pasado el cual era quemado.

Adoptadas estas fiestas por la religión católica, los pinos de San Baudilio son tres en vez de uno, en recuerdo de las tres cruces del Gólgota, son paseados por la calle antes de ser plantados y el señor domero de la Parroquia obsequiaba con una comida a los Paborde.

Los pinos quedaban plantados frente al templo hasta pasada la octava de Corpus, y luego son convertidos en leña.

Es curiosa la conservación de estas costumbres despus de tantos años, que nos hace pensar en la fuerza enorme que tienen algunas tradiciones arraigadas a nuestras tierras".

## Festivitat de Sant Baldiri

Fa prop de dos anys que per exigències urbanístiques va desaparèixer el Sagrari del carrer Nou, la Casa de les nostres ànimes el mitjancer de les quals era el nostre venerat Sant Baldiri. Els antics cristians, en aquells temps degradats sospiraven per l'adveniment del Senyor que havia d'ésser l'àncora del seu salvament. La nostra generació que pateix tanta crisi moral també amb santa avidesa espera el retorn d'un Sagrari que sigui, com ho era aleshores el remei de tantes malures espirituals. Sentim com una mena de nostàlgia al recordar els temps passats en que en aquesta diada tots els veïns, alegres com tot cor ampurdanès, engalanaven llurs cases on s'hi celebrava acompanyats de bons amics figuerencs i de l'encontrada la festa de Sant Baldiri. Mentre la tenora rellava el cant de la nostra dansa, dins l'església s'homenatjava al Sant on hi acudien no sols els figuerencs, sinó també devots dels pobles de la comarca. Aquesta festa que venia celebrant-se des de l'any 1608 semblava haver-se extingit amb l'enderrocament de la nostra Església, però no serà així si Déu i dintre poc veurem aixecar de nou el Temple tan enyorat i amb Ell renovar la devoció a tan gloriós Sant juntament amb la seva tradició.

Felicitem a tots els qui s'han pres interès en que la nostra il·lusió es vegi realitzada, que el bon Déu des del seu Sagrari els beneirà per haver complert un deure de cristià i de bon figuerenc.

Anna POCH de BORDAS

### HA NACIDO UN SENTIMIENTO

■ Tenemos ante nosotros a una muchacha y a un joven; ella tiene 18 años el tiene 20 años. Entre ellos ha nacido un sentimiento, amor, amistad... hay algo profundo que los une. Es entonces cuando la Vida cobra todo su significado. No permitamos que algo terrible pueda truncar estos sentimientos, que marcarían quizá para siempre una vida.— Ayúdenos a combatir el Cáncer. Hay miles de vidas que pueden ser salvadas.— Por eso necesitamos su donativo.



Ha desaparegut la Capella de Sant Baldiri.  
Però l'amor al Sant, no... i l'amor urgeix  
la capella nova.

La Capilla de San Baudilio, que fue consubstancial con la vida de Figueras en el siglo pasado, hoy derruida, figura ya en el archivo de los recuerdos, vivos todavía en algunos de adictos los habituales del barrio de que entonces se llamó calle nueva y calles adyacentes, como tienen todavía su público adicto y cercano la capilla de los Desamparados, la de las hermanas veladoras de San José, y lo está adquiriendo la nueva parroquia de la Inmaculada; la prisa que se cebó en ella, estaba justificada por las necesidades urbanísticas, y sabemos

que se sustituirá, muy cerca del lugar donde estuvo emplazada por otra, también bajo la advocación de San Baudilio, que a buen seguro, será igualmente remanso de los devotos del barrio, recurso de los vecinos apresurados y refugio de los que no aspiren a más que a una misa en privado, sin más que la liturgia escueta y remozadamente popular del culto, sin grandes iluminaciones.

Allí los que conocieron la antigua construcción podrán comparar las indudables mejoradas condiciones de lo que a buen seguro nuestras autoridades nos ofrecerán en sustitución, con aquella capillita obscura, con sus puertas mugrientas y ruidosas a las que se bajaba por dos escalones, y con su claraboya central —porque el ojo de buey que daba a la calle, sólo alcanzaba a iluminar el coro— adornada con aquella estrella como una mutilada rosa de los vientos con sus colores primarios en grandes superficies; muchos serán los que recuerden cariñosamente aquella imagen de San Baudilio, poco expresiva a fuerza de su exacerbado naturalismo, casi de tamaño natural, con su báculo y su enorme capa pluvial de fondo y adornos dorados; recordarán la baranda de cerrajería del presbiterio, apta, cuando cerrada, para comulgar arrodillado sobre unos inhóspitos escalones; pensarán en sus incipientes candelabros de metal, en su araña central de latón prensado siempre mutilada, y pensarán que alguna vez se sentaron en sus sillas de enea, unidas por un enlatado sin pintar; pensarán en todo ello, tan lleno de unción y espíritu sencillo y atento al rezo popular, que más se invitaba colectivamente al recogimiento en esa capillita de San Baudilio, cuando el rosario vespertino, en las múltiples novenas que en ella se celebraban, y en la función de las cuarenta horas, sobre todo, que en muchos otros lugares más solemnes, iluminados o concurridos.

Desaparecieron también los altares laterales, muy del gusto de la época, algunos con retablo esculpado, como el del

## Recordando a San Baudilio

Carmen, en el centro de la izquierda; el de San José, al fondo, cerca de la Sacristía, a la derecha; otro al centro, de una Santa Lucía de Olot; y a la izquierda entrando, un gran cuadro de la Purísima, que recordaba los colores rosados, de lividez a lo Zurbaran, con su grueso limón, símbolo de pureza, que la Virgen sostenía entre las manos en actitud de orar. Desapareció con el derribo de los gruesos muros, el coro, la galería superior, con una balaustrada figurada de madera plana, que tantos fieles, que no cabían en la escasa docena de fials de sillas de

LIBRERIA  
**Masdevall**

ESTILOGRÁFICAS  
siempre las mejores marcas

Rambla, 18-Tel. 241069 - FIGUERAS

FABRICA DE MOSAICOS

**BALLÓ**

San Antonio, 41 al 49 - Teléfono 1076

**FIGUERAS**

Comprando en Fábrica  
ahorrará dinero

NEUMÁTICOS **AUTO**  
Accesorios - Recambios

REPARACION DE NEUMÁTICOS

Establecimientos **COLL**

Plaza Calvo Sotelo, 4 - FIGUERAS

Las bicicletas

# Gimson y Esbelta



Por su calidad satisfacen  
al cliente  
más exigente



**TONICA  
GINGER-ALE**  
**Schweppes**

**NARANJA LIMON**

*las bebidas de todas las horas*

**T** CHOCOLATES  
**TORRAS**  
RAMOSOS DESDE 1890

**Roura**

\*\*\*

San Cristóbal, 12  
Teléfono 241143  
FIGUERAS

Arte litúrgico  
Tallas  
Regalos  
Decoración  
Productos litúrgicos

Ciudadanos, 22  
Chaflán Plaza del Oli  
GERONA

S'ha tancat un  
Sagrari. Darrera  
del Senyor, queda  
la promesa. Se'n  
obrirà un altre?



la capilla, había cobijado; y sobre todo, el campanario de indiscutible elegancia, con su curvada cubierta, que se perfilaba sobre el cielo azul, de excelente perspectiva desde la placeta.

Los tres pinos del "maig" han sido plantados también este año, en prueba de que este tradicional trocito de vida ciudadana no merece el olvido; y por lo menos, el día de la fiesta del Santo protector contra la hernia y afecciones abdominales, (que por ello fue patrono del hospital) recordémosle con aquel afecto que merecen los trocitos definitivamente arrumbados de nuestra historia local, y deseemos nuevamente la presencia bienhechora del Santo, en la calle José Antonio, continuando la que fue indiscutiblemente benéfica protección para los vecinos de la calle Nueva.

C. CREUS

## PATRONAT DE LA CATEQUÍSTICA

Domingo, 23 Mayo 1965

Tarde, a las 4'30

Día de feria

N O . D O

y

**El Vengador  
de California**

(en color)

Jueves, día 27 de Mayo de 1965

Tarde, 4'30

Noche, 10'30

El ELENCO JUVENIL presenta  
la divertida comedia catalana en 3  
actos original de Francesc Lorenzo  
Gàcia

**EL MILLOR DEPENDENT  
DEL MON**

Dirección: Josep M.º Cortada

Reserva de localidades en Novedades  
Mínobis. — Calle Monturiol

## Defensa dolorosa de la Virgen María

Las actuales tensiones, muchas de ellas saludables, en que la Iglesia vive y que son típicas de todos los tiempos de reforma, se plantean también en uno de los campos más característicos de la fe católica: la devoción a la Virgen María. En el seno del Concilio, como todos saben, los Padres Conciliares se dividieron sobre este punto en dos grandes bloques. Unos quisieron destacar la doctrina católica sobre la Virgen separadamente y otros en cambio juzgaron más oportuno y lógico encuadrar este tratamiento en el contexto general de la constitución sobre la Iglesia. En la última fase de esta tensión la Asamblea, por notable mayoría, se inclinó por esta segunda fórmula, por considerar que si María era, además de las otras prerrogativas, Madre de la Iglesia,

La tensión que se puso de manifiesto en el Concilio ha saltado también a la arena de todo el pueblo de Dios y hoy se advierten a ambos flancos de todo el amplio y sereno núcleo central de la Iglesia dos bandos extremos y extremistas, que luchan entre sí porque han adoptado posturas violentamente antagónicas respecto a la doctrina y también a las fórmulas de devoción a la Virgen Nuestra Señora. Unos se mantienen todavía reacios a adoptar la postura eclesial, que el Papa y el Concilio aprobaron al refrendar y promulgar el texto de la constitución sobre la Iglesia; otros, en la acera de enfrente, han perdido el equilibrio y con frases superficiales, tópicos de guardarropía y actitudes frívolas, se oponen hoy a venerandas tradiciones de la devoción a la Virgen María.

Los de la extremísima derecha creen que son más devotos de María que nadie, incluso que el Papa y el Concilio; y en esto demuestran que su devoción a Nuestra Señora ya no es ortodoxa y por lo mismo es contraria a la Virgen María. Los otros, perdido el pie en el remolino de ciertos modernismos que es preciso denunciar con energía, también se colocan frente al Magisterio de la Iglesia y por tanto no pueden justificar que su fe y su devoción marianas son profundas y ejemplares.

Y he aquí a la Iglesia en pleno mes de Mayo, clásico mes de las flores, implicada en una asombrosa, dolorosa e inverosímil defensa. La Iglesia Católica ha tenido que defender a su Madre con lágrimas, con gritos y con sangre, ya desde los primeros tiempos del cristianismo. Las antorchas de Efeso, alumbrando el clamor de los cristianos contra Nestorio en el siglo V, se han reencendido muchas veces en los caminos de la historia para defender la indiscutible primacía triunfal, después de Cristo de María como Madre de Dios, engalanada, por esta causa con toda la gloria de los demás dogmas y privilegios marianos.

Ahora la luz de este nuevo mes de Mayo se nubla un tanto por las inconcebibles controversias y actitudes de ciertos católicos en torno a la Virgen María. Nuestra voz tiene que alzarse, serena pero firme, contra los snobismos frívolos y también —queremos subrayarlo— contra quienes no quieran encuadrar hoy la devoción a Nuestra Señora en el marco adecuado y glorioso, en el que el Papa y el Concilio la han colocado: en el contexto de la Iglesia universal. Javier M.<sup>a</sup> ECHENIQUE

No conocemos el verdadero valor de la salud hasta que la perdemos. Quizás tampoco valoramos el trabajo del médico hasta que lo necesitamos. Muchas veces se ha comparado la misión médica con la sacerdotal. Ambas se encuentran en el hombre. Mientras los sacerdotes se ocupan del alma, los médicos se ocupan del cuerpo. No es extraño, pues, que para entregarse a la medicina se necesite una vocación especial: una vocación sacrificada, anclada en lo más auténtico del precepto evangélico de la caridad.

La presencia del médico dentro de la sociedad es una garantía de tranquilidad. Con el médico, nuestra preocupación —a veces inconsciente pero real— por la salud, si no desaparece, al menos disminuye. Confiamos en él y nos sentimos bien con él. Si alguna vez hemos enfermado, con saber que el médico está avisado, hemos

## Comentario Ciudadano

# MEDICOS Y ENFERMOS

ya sentido alivio. Y esperamos su presencia, su palabra. Depositamos nuestra confianza en él porque sabemos que vive y se desvive por una misión humanitaria digna de los mejores aplausos y elogios.

Si las relaciones entre médico y hombre, deben ser siempre entrañables, mucho más deben serlo entre médico y enfermo. El médico debe ganarse la confianza del enfermo y éste no debe ocultar nada a aquél para que pueda ayudarle en su trabajo. El médico se gana el afecto y la confianza con su entera dedicación al enfermo. Este se entrega al médico siempre que comprende que su actuación es fruto del amor. Este, pues, debe ser el vínculo de las relaciones entre médicos y enfermos: el amor. El médico porque puede dar mucho y el enfermo porque lo necesita todo. Por esta razón nosotros no podemos silenciar un hecho que beneficia ostensiblemente estas relaciones cuya trascendencia social no podemos ignorar.

Los médicos del Seguro de Enfermedad han empezado a poner en práctica lo que está reglamentariamente preceptuado: atender al servicio de urgencia de los abonados, con turnos de guardia obligatorios que ofrecen la constante seguridad de encontrar al médico en caso urgente y en horas y días intempestivos. Los turnos rigen por el siguiente horario: diario de 9 de la noche a 9 de la mañana. En domingos y festivos, el mismo médico de turno continúa su servicio también de 9 de la noche a 9 de la mañana.

Hasta ahora no se había llegado a esta solución que tanto beneficia a los enfermos como a los mismos médicos. Los primeros saben que a cualquier hora de cualquier día, pueden encontrar al médico si se presenta un caso urgente. Por otra parte, los médicos que no están de servicio, pueden estar tranquilos sabiendo que los enfermos son debidamente atendidos. La medida nos ha parecido excelente y por esto no hemos podido silenciar nuestro elogio sincero y agradecido.

Con todo es evidente que la medida es limitada ya que afecta solamente a los asegurados y en nuestra ciudad hay muchísimas personas que no disfrutan de las ventajas del Seguro Social de enfermedad y están abonados a algún médico. Nos parece que tales personas bien merecen nuestra atención y la de los señores médicos. Por esta razón nos sentimos inclinados a lanzar una sugerencia que —si fuera aceptada— no dudamos merecería el aplauso unánime de nuestra sociedad ciudadana.

Sugerimos que los señores médicos no pertenecientes al Seguro de Enfermedad, en atención a sus abonados, establezcan también unos turnos de servicio de urgencia para las noches y domingos y festivos, a fin de facilitar la máxima garantía de asistencia en un caso de apuro. Sabemos que los médicos viven intensa y sacrificadamente su vocación y, personalmente, reconozco que les debemos mucho.

La intención de mi comentario no es otra que la elevación de un deseo común para que sea considerado y que, si fuera llevado a la práctica, beneficiaría a todos: los enfermos sabrían siempre donde encontrar al médico en un posible caso de urgencia —más frecuentes de lo que parece— y los médicos podrían celebrar sus fiestas y desplazarse tranquilamente, sabiendo que los enfermos son atendidos. Nos abstemos de hablar de los abusos que podrían ocurrir, recordando que urgencia es sinónimo de necesidad perentoria.

Quizás se podría hablar también de unos turnos de médicos cirujanos; pero de momento nos parece que lo expuesto ya es suficiente.

BLANCO

# Noticias

## CICLISMO

El domingo día 16 se celebró una carrera ciclista, organizada por el Club Ciclista La Bisbal de reciente creación y cuya prueba se titula I Cinturón Ciclista del Bajo Ampurdn.

Participaron un total de 31 corredores, venciendo el del Club Ciclista Ampurdanés, Valentín Panizo, en segundo lugar se clasificó Joaquín Pérez también del club de nuestra ciudad, Basilio Fuentes lo hizo en sexta posición seguido ex-aequo de los restantes componentes del Club Ciclista Ampurdanés por haber entrado en el mismo pelotón. El Trofeo por equipos se lo adjudicó el Club Ciclista Ampurdanés y en la categoría de juveniles Fernando Moreno obtuvo el segundo lugar.

## SORTEO

En el habitual sorteo que cada sábado efectúa nuestra emisora en beneficio de los miembros de su club de amigos, el pasado sábado día 15 salieron favorecidos los siguientes señores socios:

Con 3 botellas de champán, al número 1248, don Manuel Obiols Aguilar, Despoblado, Bañolas.

Con 2 botellas, al número 1608, doña Justa Cortada, viuda Casellas, Subida la Iglesia, 4 de Figueras.

Con 1 botella al número 195, doña Antonia Villalón Castilla, calle Olot, 10, 2.º de nuestra ciudad.

## AYUNTAMIENTO DE FIGUERAS

De interés para los mozos del Reemplazo de 1965 y agregados al mismo.— Se pone en conocimiento de los mozos del reemplazo de 1965 y agregados al mismo que tengan tres o más hermanos que hayan prestado Servicio militar en el Ejército, pueden acogerse a los beneficios de la Orden de 27 de mayo de 1961 (Diario Oficial número 124) consistentes en quedar excluidos del Sorteo y ser destinados al Cuerpo que deseen.

Para detalles pueden personarse en la Oficina de Quintas (2.º piso) donde sern informados, significándoles que la presentación no debe ser superior al 15 de julio venidero.

## DELEGACION DE JUVENTUDES DE GERONA

Temas de Exámenes de Grado Elemental y Superior.— La sección de enseñanzas de la Delegación Provincial de Juventudes, pone en conocimiento de los señores maestros que preparan alumnos para el Bachillerato, que en esta sección se les facilitará, de solicitarlos, durante las horas de oficina, de 9 a 14 y de 18 a 21 horas, los temas para los exámenes de grado elemental y superior.

Suscríbese a V.P.



de la semana

**LIO EN LOS GRANDES ALMACENES**

**Calificación** 2. — Mayores de 14 años.  
**Censura Estado** Apta para todos los públicos.  
**Intérpretes** Jerry Lewis, Jill St. John, Agnes Moorehead.  
**Síntesis** Un joven inadaptado dedicado a pasear perros, es sometido a una dura prueba por la madre de la muchacha de la que está enamorado sin saber que es la rica heredera del dueño de una cadena de almacenes. Saldrá airoso de las pruebas gracias a su ingenio, aunque con ocasión de la última armará un lío fenomenal en los almacenes de sus futuros suegros. Comedia de asunto disparatado, dentro del juguete cómico con ribetes de astracánado, hecha para el lucimiento personal del protagonista que exagera las payasadas que le atribuye un guión pródigo en incidencias, varias de las cuales recuerdan el cine cómico mudo. La dirección sirve fielmente el propósito de los realizadores de hacer reír a toda costa, aunque se repitan trucos muy vistos y conocidos como el del aspirador. Interpretación exagerada, aunque dentro de la tónica general del film. Buena fotografía. alguna frase insinuante y situación picaresca cuya malicia se diluye en la jocosidad de la película. Leves defectos de forma episódicos.

**EL VENGADOR DE CALIFORNIA**

**Calificación** 2. — Mayores de 14 años.  
**Censura Estado** Apta para todos los públicos.  
**Intérpretes** Fernando Casanova, María Luz García.  
**Síntesis** Basada en una de las novelas de J. Mallorquí. Clásica película de aventuras del tiempo de la colonización californiana. Un gobernador ambicioso quiere apoderarse de las tierras de los colonos aprovechando que no están muy claros los títulos de propiedad, aunque para ello

**NAZARET**

PENSIONADO FEMENINO DE ALTA MONTAÑA  
 RIBAS DE FRESER

Centro de Enseñanza Media, reconocido de Grado Elemental y Autorizado de Grado Superior (Decreto n. 1819 del Ministerio de Educación Nacional, publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 26 de Julio 63)

BACHILLERATO - MAGISTERIO - IDIOMAS  
 ENSEÑANZA PRIMARIA - PARVULARIO

Edificio moderno, con habitaciones individuales y calefacción central. Clima seco y sano, a 900 metros de altura. Kursillo de verano del 11 de Julio al 25 de Septiembre. Especial preparación reválida Elemental. Para inscripciones del 15 de Mayo al 15 de Junio.

**MISIONERAS NAZARET**

Paseo Guimerá, 14 - Tel. 108 - RIBAS DE FRESER

tenga que pasar por muchos atropellos. Surge el Coyote, hombre enmascarado: César hijo de los Echague que luchará por California hasta dar muerte al gobernador. Como en todas las de su género hay movimiento y acción; una interpretación y dirección acertada, y un colorido bastante bueno. Película que agrada a los amantes del género y que no busquen complicaciones. Luchas, violencias y muertes propias de esta clase de películas, sin más trascendencia.

**EL SARGENTO YORK**

**Calificación** 2. — Mayores de 14 años.  
**Censura Estado** Apta para todos los públicos.  
**Intérpretes** Gary Cooper, Joan Leslie, Walter Brennan.  
**Síntesis** Otro film más que vuelve a proyectarse, después de cerca de veinticinco años de su producción, y de ser estrenado en Madrid en el cine Avenida, el 9-6-47. Tomada de la realidad, y rodada cuando todavía vivía su protagonista, —un combatiente norteamericano en la primera guerra mundial— relata los hechos heroicos que llevó a cabo. Argumento sencillo y exento de complicaciones, se ha conseguido un film lleno de calidades cinematográficas. Interpretación irrepochable. El protagonista ha logrado quizá la mejor de sus obras. Y en cuanto a la dirección, a pesar de la línea nada fácil, por lo leve e intrascendente sobre todo en su parte primera, del guión, es ágil y experta. La obra en su conjunto tiene un propósito aleccionador. Hay algunas escenas amorosas pasajeras.

**DORIS DAY EN EL OESTE**

**Calificación** 2. — Mayores de 14 años.  
**Censura Estado** Apta para todos los públicos.  
**Intérpretes** Doris Day, Howard Keel, Allyn Mc. Lerie.  
**Síntesis** Juana Calamidad, la célebre mujer del Oeste americano cuya historia ha sido narrada en más de una ocasión en la pantalla, se toma aquí como personaje central de un tema de opereta. Conocida por, sus mentiras y su falta de feminidad en el vestir, encuentra el contraste en una cantante de revista que mediante su amistad la transforma poco a poco hasta convertirla en su auténtica personalidad. Tema sin transcendencia salpicado de canciones y números musicales. La interpretación es muy forzada y sobre todo en Doris Day que resulta cambiada por su exageración constante. Fotografía y colorido de poca calidad. Ambiente frívolo pero sin exageraciones con ligeros defectos formales. Se exaltan las virtudes humanas de sus personajes.

**LA ISLA MISTERIOSA**

**Calificación** 1. — Todos, incluso niños.  
**Censura Estado** Apta para todos los públicos.  
**Intérpretes** Michael Craig, Joan Greenwood, Michael Callan.  
**Síntesis** Siguiendo la novela de Julio Verne que como es sabido viene a ser una segunda parte de "Veinte mil leguas de viaje submarino", se presenta de nuevo el héroe de aquella, el famoso Capitán Nemo en su refugio secreto en una isla perdida del Pacífico donde se ha encerrado con el Nautilus, dedicándose a una serie de experimentos pacíficos que, según él, habrán de beneficiar a la Humanidad acabando con el hambre y las guerras reinantes en ella. A dicha isla llegan unos naufragos siendo sus aventuras en la misma que se recogen en el relato, hasta que con la ayuda del Capitán Nemo, y sus inventos geniales pueden escapar de ella. Realización espectacular y muy vistosa con todos los elementos necesarios para captar el interés y la admiración de los pequeños espectadores a los que fundamentalmente se dirige aunque también gustará a los maduros que tanto disfrutaron en su infancia con las novelas de Julio Verne. Buena interpretación y excelente fotografía en la que merecen destacar los efectos especiales que contribuyen al éxito del film. Salvo unos ligeros reparos de forma, no hay nada que objetarle.

**VACACIONES PARA IVETTE**

**Calificación** 2. — Mayores de 14 años.  
**Censura Estado** Apta para todos los públicos.  
**Intérpretes** Catherine Diamant, José L. López Vázquez, Carlos Piñar.  
**Síntesis** El intercambio escolar de dos niños, español y francés, es el punto inicial de un asunto sin pretensiones, pero de actualidad, que empieza a complicarse cuando la que desciende del avión en Barajas es una jovencita y no el chiquillo a quien se esperaba. La acción, ingeniosa, se centra en la familia española y transcurre en un ambiente normal, sin complejos psicológicos ni gamberrismos juveniles, no faltando la sátira costumbrista ni el leve idilio amoroso entre Ivette y el hijo mayor de la citada familia. El lógico desenlace pone la nota emotiva a la trama. Todo cuanto sucede queda reflejado con sencillez y naturalidad en un guión agilísimo y en planos de Madrid y París, simultáneamente enlazados sin efectos ni tópicos de postal cinematográfica. Excelente labor directiva y de cuantos actores componen el reparto. Buena música de fondo. Película justamente galardonada por distintos conceptos en diferentes certámenes internacionales. Positivos valores en la presentación de una juventud sana y en los lazos de unión y convivencia entre naciones. Leves reparos de forma.

**UN MANANTIAL DE ESPERANZA**

Lo constituye su donativo, como el de miles de personas que colaboran y ayudan por combatir el Cáncer.— Su donativo es el manantial de esperanza para las personas atacadas por el Cáncer. Contribuya con su donativo. Ayudará al más noble fin: la lucha contra el Cáncer.

## Exposición

# RAMON BRETX

El ajeteo de estos días de las fiestas de Santa Cruz, nos han impedido comentar como hubiera sido nuestro gusto la aparición en el ambiente artístico de Figueras, de un nuevo elemento que se llama Ramón Bretx.

El pintor galardonado con premios dignos de aprecio es originario de un pueblo cercano, concretamente de Borrás, y viene precedido de una cierta fama que en su carácter de novel le acredita también como artista de grandes posibilidades. Efectivamente nos demostró en su exposición reciente en las Galerías Fortunet que las obras suyas que hemos visto en la Sala Icaria no son una simple improvisación de momento, ni son producto de la fantasía a veces exagerada de un pintor que quiere pintar cualquier cosa, lo que se le presente por delante y en definitiva salga lo que salga; en cambio Bretx no, Bretx lo que pinta es, no solamente lo que siente sino además, lo que sabe pintar de la realidad, y eso que sabe pintar nos lo ha expuesto en la Sala Icaria con una profusión de modelos y de estilos que realmente le acreditan, para darle el espaldarazo que le permita continuar en el ambiente pictórico de Figueras, haciendo honor a esa escuela de la luminosidad, a ese pintor con tendencias venecianas, pues que le concede al color un papel primordial este pintor novel a quien saludamos con afecto como uno más en el arte ampurdanés.

Bretx tiene expuestas (o tenía en realidad porque

cuando salgan estas líneas ya la exposición estará descolgada), una serie de telas en que nos muestra caminos iniciados, por los que ha de discurrir en lo sucesivo su quehacer pictórico, ninguno de los que debe abandonar: uno de ellos el grueso resaltar oscuro de las masas pictóricas que no tienen un valor propio, como por ejemplo en sus magníficos bodegones en los que adivinaríamos la mano de un maestro, para nosotros muy querido.

Otro camino también podría seguirse, pero con mucho más cuidado al dibujo del que le concedió inicialmente, es el de sus paisajes fijos, podría decirse que casi inmovilizados a fuerza de tanto dominar el color, matizado, que nunca es primario a fuerza de tanto mezclar pigmentos, cosa que llega, al final, a restarle algo de vitalidad: este es uno de los elementos primordiales de la pintura de este novel pintor.

Finalmente, el otro, que preferiríamos, un mayor movimiento lineal de sus cuadros, y una gradación más corpórea en los sucesivos planos de sus paisajes.

Buen pie pues el que ha puesto en esta primera exposición en Figueras, y buenos augurios los que tenemos que hacer de él, invitándole a que no cese un momento en su empeño a estudiar profundamente las primordiales características de un cuadro, para aprovecharlas en su carrera artística, y sobre todo a no dejar al color que domine sobre la existencia de un dibujo, que nos acredita sabe hacer bien, y que puede ser la base de sus buenas composiciones: entonces la ordenación de masas y de planos en sus cuadros le acercará a una perfección que indiscutiblemente le ha de acreditar como uno de los buenos pintores que tendremos en el Ampurdán.

C. CREUS

## HUMOR

Un tartamut es declara.

—La... sen...yo...reta... Jo, jo ja... ja... fa...fa... temps que l'es...ti...ti... mo... Jo l'ado...do...ro... Es vol... dria... ca...ca...ca...sar amb mi?

—Oh! Peret! Això dit així, tant de cop!

El bailarín Nijinski no sólo asombraba a los públicos sino que era objeto de extraordinaria admiración por parte de sus colegas y rivales. Aquellos prodigiosos saltos, rítmicos, armónicos, constituían verdaderas maravillas.

—¿Cómo logra usted eso? —le preguntó un amigo, que le había estado contemplando durante un ensayo.

—Muy sencillo— replicó Nijinsky—. Basta con dar un salto y quedarse parado un momento en el aire.

Actuaba Enrico Caruso en el Metropolitan de Nueva York; al frente de la orquesta se hallaba Arturo Toscanini. El famoso tenor abordó una nota alta con tremendo ímpetu y, complacido del efecto que producía en el público, la sostuvo tanto como le duró el aliento, al margen de lo que en la partitura estaba escrito. Toscanini aguardó a que el cantante apurase la nota, y sobre el murmullo de admiración que había despertado el alarde del cantante, se oyó a Toscanini que, en voz deliberadamente alta le decía:

—¿Ha terminado, Caruso?

## Noticias

### DIA DEL CANCER

El próximo día 23, domingo, se celebrará en nuestra ciudad la cuestación del "Día del Cáncer" organizada por la Junta Local de la Asociación Española contra el cáncer. Unos grupos de señoras postularán por nuestras calles, invitándonos a una colaboración económica a la que no nos podemos negar.

### MES DE MARIA

La Asociación de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa establecida en la Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados de esta ciudad, honrará a su Excelsa Patrona la Reina de los Cielos en este Mes a Ella dedicado.

1.º Con un Solemne Triduo que ha empezado hoy a las siete y media de la tarde: Rosario, Ejercicio, Misa vespertina con sermón por el Rdo. Sr. don Miguel Ayats, Párroco de Vilasacra, Comunión y Besamanos a la Virgen.

El domingo día 23 a las diez, Misa de Comunión General con Homilía por el P. Director de la Asociación. Antes de la Misa se procederá a la bendición de la nueva Bandera de la Asociación, actuando de padrinos, don Javier Perxas y doña Paquita Pujolá de Lluansi, Presidente y Presidenta de las secciones de Caballeros y Señoras Celadoras de la Asociación, respectivamente.

2.º Además del Triduo anterior la Asociación organiza una salida de propaganda de la Santa Medalla a Castelló de Ampurias para el día 30, último domingo de mes. A las 8'15 salida en autocar. A las 9 Misa de Comunión General en la Catedral de Castelló de Ampurias, con Homilía sobre la Medalla Milagrosa, Comunión, Imposición de la Medalla a cuantos lo deseen. Desayuno y Procesión final por las calles de la población con cánticos adecuados y despedida.

Regreso a Figueras alrededor de las doce.



EXPLORACIONES MINERAS Y FÁBRICA DE PULVERIZACIÓN DE TALCOS

# Hijo de Pablo Pagés, S. R. C.

Compañía arrendataria de

TALCOS PIRENAICOS, S. A.;

INMUEBLES E INVERSIONES DEL AMPURDAN, S.A.

Teléfono 241140

Dirección Telefónica: TALCOPIRESA

Dirección Postal: JOSE ANTONIO, 48

FIGUERAS

(Gerona)

# C. D. Inglés 1 - U. D. Figueras 3

Fue éste uno de los encuentros, más envueltos de expectación de los últimos tiempos, pues se daban un cúmulo de circunstancias que raras veces pueden ofrecer los encuentros de campeonato. En primer lugar, los incidentes que se produjeron en el encuentro de la primera vuelta, después el suspense del torneo, que daba a este choque caracteres decisivos y en último lugar el no jugarse en nuestra provincia ningún choque de importancia, todo lo cual hizo de que a la hora de iniciarse el choque el campo del Inglés presentara un gran lleno, con muchos simpatizantes del Figueras y otros de los pueblos vecinos, de Olot y Gerona. La Delegación de propaganda del C. D. Inglés, supo sacar partido de estas circunstancias y si bien los programas de mano, no parecían garantizar un perfecto desarrollo del juego, tanto en el campo, como fuera de él, debemos decir en honor a la verdad, que la conducta de todos los jugadores y del público, merece una cordial felicitación, pues siempre imperó la deportividad y la nobleza, lo que hizo que el partido fuera correctamente jugado y se viera un buen choque. Alegrémonos de esta circunstancia y felicitemos a todos por su comportamiento, pues se cumplió la premisa principal que debe de presidir toda confrontación deportiva entre dos ciudades hermanas. Si al final triunfó merecidamente nuestro equipo, debemos manifestar que el verdadero triunfador de la tarde fue el deporte, cosa no muy frecuente en choques de tanta responsabilidad por parte de unos y de nobles ansias de victoria por parte de los otros. Y para redondear esta magnífica confrontación, el colegiado Sr. Vilanova tuvo una magnífica actuación, siendo el amo y señor del desarrollo del choque, cuya labor se vio facilitada por la corrección que imperó.

Y ya pasando a lo que dio el partido de sí, diremos que el Inglés, dominó insistentemente en la primera media hora de juego, practicando un fútbol de empuje y coraje, con serios asedios al marco de Lozano, pasado este tiempo fue el Figueras, que impuso su superior clase y técnica, controlando los lances del juego, con su fútbol tranquilo y bien concebi-

do, que forzosamente tenía que darlo sus frutos. Aún en los inicios del segundo tiempo, empujaron los locales, con un juego basado en balones altos, que fueron resueltos por la defensa y portero figuerense, pero cuando Carbonell, logró el segundo tanto, de un cabezazo espectacular, el Inglés, actuó a merced del Figueras y desaprovechó la ocasión de empatar, al cometer Durán de la forma más tonta un claro penalty, que tiró muy bien Ferragut, pero Lozano en una inverosímil parada desvió, en esta jugada el Inglés perdió toda su opción a igualar el marcador, después otra vez Carbonell, que ya había logrado el primer gol, transformó un libre directo, en el gol que dejó el marcador listo para sentencia. Refiriéndonos a las actuaciones individuales, diremos que el triunfo del Figueras, encontró sus dos fuertes pilares, en las actuaciones de sus dos más jóvenes jugadores, Lozano, que sustituyó al magnífico Arnau que se lesionó en un entrenamiento, estuvo magnífico y su intervención en el penalty fue decisiva, el otro fue Carbonell, que logró los tres tantos y todos ellos de su característico sello, junto a ellos colaboraron Casals en la defensa, Blanqueras amo y señor del centro del terreno de juego y Ribas, con su fútbol preciso y tranquilo, que puso orden en el juego del Figueras.

Del Inglés destacaron, su meta Trías, que nada podía hacer en los goles marcados, Juncá y Cullell en la defensa y Ferragut en la media, con su empuje y entrega total. Los delanteros, nos parecieron muy flojos y solo realizaron jugadas esporádicas, aunque el fallo más grande que apreciamos en el Inglés, fue su falta de fuelle físico, ya que después de su esfuerzo inicial, bajaron sensiblemente y terminaron el choque completamente agotados, quizás su afán de victoria les traicionó y no calcularon bien sus verdaderas posibilidades. En fin, hubo un gran vencedor y sin que nadie pueda oponer ningún reparo a este triunfo y un gran perdedor que supo luchar hasta el límite de sus posibilidades y de una forma noble y correcta, olvidando incidentes pasados, que de querer vengar a nada práctico y deportivo hubieran conducido.

## Noticias

### CONFERENCIA

Para ti hombre, para ti mujer... que tienes inquietudes o te obsesionan tus problemas.

¿Eres pesimista? ¿Conoces la tesis del "equilibrio del terror"?  
¿O eres optimista? ¿Crees en el desarrollo del civismo?

¡Prate un instante por favor! Medita si te gustaría crearte una armonía, una sensatez y un concepto claro, real y seguro del momento actual.

3 temas sobre el mundo y la vida.

- 1.º La vida, sus dificultades y sus luchas.
- 2.º Situación del mundo actual ante la problemática de la vida.
- 3.º Tu familia, célula social.

3 charlas con coloquio, 3 noches, 3 fechas, 1 local y 1 hora.  
¡¡RECUERDALO!!

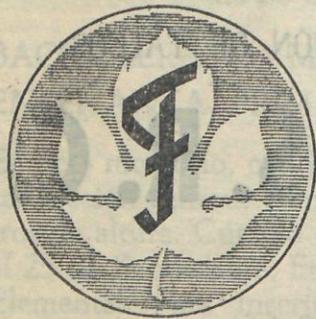
Tres charlas que te OBSESIONARAN en los días 24, 25 y 26 de mayo a las 10'15 horas de la noche en el CASINO MENESTRAL FIGUERENSE por el renombrado sociólogo: Dr. don Miguel Angel Máñez.

Asiste por tu propio bien y para el bien de los demás. Invita a tus amistades que te agradecerán la sugerencia.

Entrada gratuita.

### NUEVO ESTABLECIMIENT

Días pasados fue inaugurado en nuestra ciudad un nuevo establecimiento, en la Plaza Calvo Sotelo, número 7 y propiedad de don Armando Romans. El citado establecimiento está dedicado a Auto-Servicio en el ramo de la alimentación. Felicitamos al señor Romans, por el gusto demostrado en construcción y decoración y también por el acierto de emplazamiento pues vendrá a cubrir una zona de cierta importancia en nuestra ciudad.



# ¡¡ FITA !!

La marca de verdadera garantía

Bombas para cualquier caudal

Motores a Gasolina y Diesel

Grupos Electrógenos

Grupos de Riego